



Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее восемнадцатой сессии, состоявшейся в Дохе с 26 ноября по 8 декабря 2012 года

Добавление

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее восемнадцатой сессии

Содержание

Решения, принятые Конференцией Сторон

	<i>Стр.</i>
<i>Решение</i>	
19/CP.18 Общая табличная форма для "Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов"	3
20/CP.18 Положение в области представления и рассмотрения пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, и компиляция и обобщение пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции	44
21/CP.18 Укрепление потенциала согласно Конвенции в странах с переходной экономикой	45
22/CP.18 Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе	47
23/CP.18 Поощрение гендерного баланса и расширение участия женщин в переговорах РКИКООН и в представительстве Сторон в органах, учрежденных во исполнение Конвенции или Киотского протокола	48

24/CP.18	Инициатива в области экономической диверсификации	51
25/CP.18	Административные, финансовые и институциональные вопросы	52
26/CP.18	Сроки и место проведения будущих сессий	54
<i>Резолюция</i>		
1/CP.18	Выражение признательности правительству государства Катар и жителям города Доха	56

Решение 19/CP.18

Общая табличная форма для "Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов"

Конференция Сторон,

напоминая соответствующие положения Конвенции, в частности статьи 4, 5, 7, 10 и 12, и решения 9/CP.2, 11/CP.4, 4/CP.5, 1/CP.16 и 9/CP.16 по национальным сообщениям Сторон, включенных в приложение I Конвенции,

напоминая также, что решением 2/CP.17 она постановила, что Стороны, являющиеся развитыми странами, используют "Руководящие принципы РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов"¹ для подготовки своих первых двухгодичных докладов, с учетом своих национальных условий, и представляют свои первые двухгодичные доклады в секретариат до 1 января 2014 года,

напоминая далее, что своим решением 2/CP.17 она поручила Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам разработать, принимая во внимание существующие международные методологии и основываясь на опыте, накопленном в деле подготовки первых двухгодичных докладов, методологии для представления финансовой информации, с тем чтобы рекомендовать Конференции Сторон на ее двадцатой сессии решение по этому вопросу,

напоминая, что Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим вопросам на своей тридцать шестой сессии² постановил, что общая табличная форма будет включать в себя таблицы для представления информации, указанной в пунктах 2, 5, 6, 9, 10, 11, 17, 18, 22 и 23 Руководящих принципов для представления докладов, а также может включать таблицы для представления информации, указанной, в частности, в пунктах 13, 19 и 24 Руководящих принципов для представления докладов,

1. *принимает* общую табличную форму для "Руководящих принципов РКИКООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов" (ниже именуемых "Руководящие принципы для представления докладов"), содержащуюся в приложении к настоящему решению, отмечая, что Стороны, являющиеся развитыми странами, в соответствии с пунктом 13 решения 2/CP.17 используют данные Руководящие принципы для представления докладов для подготовки своих двухгодичных докладов и будут представлять в этих докладах информацию по всем элементам, определенным в этих Руководящих принципах;

2. *поручает* секретариату разработать тестовую версию приложения для электронного представления информации с помощью общей табличной формы для Сторон, являющихся развитыми странами, к маю 2013 года и завершить ее разработку к июлю 2013 года;

¹ Содержится в решении 2/CP.17, приложение I.

² FCCC/SBSTA/2012/2.

3. *также поручает* секретариату провести пересмотр приложения для электронного представления информации с помощью общей табличной формы согласно соответствующим решениям Конференции Сторон и, когда это применимо, решений Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

4. *постановляет*, что Стороны, являющиеся развитыми странами, используют приложение для электронного представления информации с учетом своих национальных обстоятельств при подготовке и представлении своих двухгодичных докладов в соответствии с решением 2/CP.17;

5. *призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, обеспечивать, по мере возможности, согласованность информации, представляемой в их двухгодичных докладах и национальных сообщениях;

6. *просит* Стороны в ходе следующего пересмотра Руководящих принципов для представления докладов рассмотреть вопрос о наилучшем подходе к представлению в будущем информации, касающейся связанного с климатом частного финансирования;

7. *принимает к сведению* оценку бюджетных последствий осуществления мероприятий, которые будут проводиться секретариатом в соответствии с положениями, содержащимися в пунктах 2 и 3 выше;

8. *просит*, чтобы предусмотренные в настоящих выводах действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

Приложение¹

Таблица 1

Тенденции выбросов: краткая информация

Год
Представление
Страна

ВЫБРОСЫ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ	Базовый год ^a	1990 год	(С 1991 года до последнего года, за который представлена информация)	Изменение между базовым годом и последним годом, за который представлена информация
	(кТ экв. CO ₂)			(%)
Выбросы CO ₂ , включая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ				
Выбросы CO ₂ , исключая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ				
Выбросы CH ₄ , включая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ				
Выбросы CH ₄ , исключая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ				
Выбросы N ₂ O, включая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ				
Выбросы N ₂ O, исключая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ				
ГФУ				
ПФУ				
SF ₆				
Всего (включая ЗИЗЛХ)				
Всего (исключая ЗИЗЛХ)				

КАТЕГОРИИ ИСТОЧНИКОВ И ПОГЛОТИТЕЛЕЙ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ	Базовый год ^a	1990 год	(С 1991 года до последнего года, за который представлена информация)	Изменения между базовым годом и последним годом, за который представлена информация
	(кТ экв. CO ₂)			(%)
1. Энергетика				
2. Промышленные процессы				
3. Использование растворителей и других продуктов				
4. Сельское хозяйство				
5. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство ^b				
6. Отходы				
7. Прочее				
Всего (включая ЗИЗЛХ)				

¹ Общая табличная форма будет пересматриваться согласно соответствующим решениям Конференции Сторон и, когда это применимо, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

Примечания:

1) Более подробную информацию можно найти в таблицах общей формы докладов в кадастре парниковых газов Стороны, а именно "Тенденции выбросов (CO₂)", "Тенденции выбросов (CH₄)", "Тенденции выбросов (N₂O)" и "Тенденции выбросов (ГФУ, ПФУ и SF₆)", которые включены в приложение к этому двухгодичному докладу; 2) 20XX означает последний год, за который представлена информация по кадастрам; 3) 1 кт экв.СО₂ равен 1 Гг экв.СО₂.

Сокращение: ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Колонка "Базовый год" заполняется только теми Сторонами с переходной экономикой, которые используют иной базовый год, чем 1990 год, согласно соответствующим решениям Конференции Сторон. Для этих Сторон используется иной базовый год для расчета процентных изменений в последней колонке настоящей таблицы.

^b Включает чистые выбросы CO₂, CH₄ и N₂O в секторе ЗИЗЛХ.

Таблица 1 (продолжение)
Тенденции выбросов (CO₂)

Год
Представление
Страна

КАТЕГОРИИ ИСТОЧНИКОВ И ПОГЛОТИТЕЛЕЙ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ	Базовый год ^a	1990 год	(С 1991 года до последнего года, за который представлена информация)	Изменение между базовым годом и последним годом, за который представлена информация
	(кТ)			(%)
1. Энергетика				
А. Сжигание топлива (секторальный подход)				
1. Энергетическая промышленность				
2. Обрабатывающая промышленность и строительство				
3. Транспорт				
4. Прочие секторы				
5. Прочее				
В. Утечки при добыче и транспортировке топлива				
1. Твердое топливо				
2. Нефть и природный газ				
2. Промышленные процессы				
А. Продукция горнодобывающей промышленности				
В. Химическая промышленность				
С. Металлургия				
Д. Другие производства				
Е. Производство галогенированных углеродных соединений и SF ₆				
Ф. Потребление галогенированных углеродных соединений и SF ₆				
Г. Прочее				
3. Использование растворителей и других продуктов				
4. Сельское хозяйство				
А. Интестинальная ферментация				
В. Уборка, хранение и использование навоза				
С. Производство риса				
Д. Сельскохозяйственные земли				
Е. Управляемый пал саван				
Ф. Сжигание сельскохозяйственных отходов на полях				
Г. Прочее				

Таблица 1 (продолжение)
Тенденции выбросов (CO₂)

Год
Представление
Страна

5. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство^b				
А. Лесные земли				
В. Пахотные земли				
С. Пастбищные угодья				
Д. Водно-болотные угодья				
Е. Населенные пункты				
Ф. Прочие земли				
Г. Прочее				
6. Отходы				
А. Удаление твердых отходов в грунте				
В. Обработка сточных вод				
С. Сжигание отходов				
Д. Прочее				
7. Прочее (как указано в резюме 1.А в последней представленной ОФД)				
Общие выбросы CO ₂ , включая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ				
Общие выбросы CO ₂ , исключая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ				
Для сведения:				
Международное бункерное топливо				
Авиационные перевозки				
Морские перевозки				
Многосторонние операции				
Выбросы CO ₂ из биомассы				

Сокращения: ОФД = общая форма докладов, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Колонка "Базовый год" заполняется только теми Сторонами с переходной экономикой, которые используют иной базовый год, чем 1990 год, согласно соответствующим решениям Конференции Сторон. Для этих Сторон используется иной базовый год для расчета процентных изменений в последней колонке настоящей таблицы.

^b Заполните показатели чистых выбросов/абсорбции, которые сообщены в таблице Резюме 1.А последнего представленного годового кадастра. Для целей представления информации значения выбросов всегда являются отрицательными (-), а значения абсорбции – положительными (+).

Таблица 1(продолжение)
Тенденции выбросов (CH₄)

Год
Представление
Страна

КАТЕГОРИИ ИСТОЧНИКОВ И ПОГЛОТИТЕЛЕЙ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ	Базовый год ^a	1990 год	(С 1991 года до последнего года, за который представлена информация)	Изменение между базовым годом и последним годом, за который представлена информация
	(кТ)			(%)
1. Энергетика				
А. Сжигание топлива (секторальный подход)				
1. Энергетическая промышленность				
2. Обрабатывающая промышленность и строительство				
3. Транспорт				
4. Прочие секторы				
5. Прочее				
В. Утечки при добыче и транспортировке топлива				
1. Твердое топливо				
2. Нефть и природный газ				
2. Промышленные процессы				
А. Продукция горнодобывающей промышленности				
В. Химическая промышленность				
С. Металлургия				
Д. Другие производства				
Е. Производство галогенированных углеродных соединений и SF ₆				
Ф. Потребление галогенированных углеродных соединений и SF ₆				
Г. Прочее				
3. Использование растворителей и других продуктов				
4. Сельское хозяйство				
А. Интестинальная ферментация				
В. Уборка, хранение и использование навоза				
С. Производство риса				
Д. Сельскохозяйственные земли				
Е. Управляемый пал саван				
Ф. Сжигание сельскохозяйственных отходов на полях				
Г. Прочее				
5. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство				
А. Лесные земли				
В. Пахотные земли				
С. Пастбищные угодья				

Год
Представление
Страна

Таблица 1(продолжение)
Тенденции выбросов (CH₄)

D. Водно-болотные угодья				
E. Населенные пункты				
F. Прочие земли				
G. Прочее				
6. Отходы				
A. Удаление твердых отходов в грунте				
B. Обработка сточных вод				
C. Сжигание отходов				
D. Прочее				
7. Прочее (как указано в резюме 1.A в последней представленной ОФД)				
Общие выбросы CH₄, включая чистые выбросы CH₄ в секторе ЗИЗЛХ				
Общие выбросы CH₄, исключая чистые выбросы CH₄ в секторе ЗИЗЛХ				
Для сведения:				
Международное бункерное топливо				
Авиационные перевозки				
Морские перевозки				
Многосторонние операции				
Выбросы CO₂ из биомассы				

Сокращения: ОФД = общая форма докладов, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Колонка "Базовый год" заполняется только теми Сторонами с переходной экономикой, которые используют иной базовый год, чем 1990 год, согласно соответствующим решениям Конференции Сторон. Для этих Сторон используется иной базовый год для расчета процентных изменений в последней колонке настоящей таблицы.

Таблица 1 (продолжение)
Тенденции выбросов (N₂O)

Год
Представление
Страна

КАТЕГОРИИ ИСТОЧНИКОВ И ПОГЛОТИТЕЛЕЙ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ	Базовый год ^a	1990 год	(С 1991 года до последнего года, за который пред- ставлена информация)	Изменение между базовым годом и последним годом, за который представлена информация
	(кТ)			(%)
1. Энергетика				
А. Сжигание топлива (секторальный подход)				
1. Энергетическая промышленность				
2. Обрабатывающая промышленность и строительство				
3. Транспорт				
4. Прочие секторы				
5. Прочее				
В. Утечки при добыче и транспортировке топлива				
1. Твердое топливо				
2. Нефть и природный газ				
2. Промышленные процессы				
А. Производство горнодобывающей промышленности				
В. Химическая промышленность				
С. Металлургия				
Д. Другие производства				
Е. Производство галогенированных углеродных соединений и SF ₆				
Ф. Потребление галогенированных углеродных соединений и SF ₆				
Г. Прочее				
3. Использование растворителей и других продуктов				
4. Сельское хозяйство				
А. Интестинальная ферментация				
В. Уборка, хранение и использование навоза				
С. Производство риса				
Д. Сельскохозяйственные земли				
Е. Управляемый пал саван				
Ф. Сжигание сельскохозяйственных отходов на полях				
Г. Прочее				

Таблица 1 (продолжение)
Тенденции выбросов (N₂O)

Год
Представление
Страна

5. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство				
А. Лесные земли				
В. Пахотные земли				
С. Пастбищные угодья				
Д. Водно-болотные угодья				
Е. Населенные пункты				
Ф. Прочие земли				
Г. Прочее				
6. Отходы				
А. Удаление твердых отходов в грунте				
В. Обработка сточных вод				
С. Сжигание отходов				
Д. Прочее				
7. Прочее (как указано в резюме 1.А в последней представленной ОФД)				
Общие выбросы N₂O, включая чистые выбросы N₂O в секторе ЗИЗЛХ				
Общие выбросы N₂O, исключая чистые выбросы N₂O в секторе ЗИЗЛХ				
Для сведения:				
Международное бункерное топливо				
Авиационные перевозки				
Морские перевозки				
Многосторонние операции				
Выбросы CO₂ из биомассы				

Сокращения: ОФД = общая форма докладов, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Колонка "Базовый год" заполняется только теми Сторонами с переходной экономикой, которые используют иной базовый год, чем 1990 год, согласно соответствующим решениям Конференции Сторон. Для этих Сторон используется иной базовый год для расчета процентных изменений в последней колонке настоящей таблицы.

Таблица 1 (продолжение)

Тенденции выбросов (ГФУ, ПФУ и SF₆)Год
Представление
Страна

КАТЕГОРИИ ИСТОЧНИКОВ И ПОГЛОТИТЕЛЕЙ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ	Базовый год ^a	1990 год	(С 1991 года по самый последний год, за который представлена информация)	Изменение между базовым годом и последним годом, за который представлена информация
	(кТ)			(%)
Выбросы ГФУ^c (кТ экв. CO₂)				
HFC-23				
HFC-32				
HFC-41				
HFC-43-10mee				
HFC-125				
HFC-134				
HFC-134a				
HFC-152a				
HFC-143				
HFC-143a				
HFC-227ea				
HFC-236fa				
HFC-245ca				
Неуказанное сочетание перечисленных ГФУ ^d (кТ экв. CO ₂)				
Выбросы ПФУ^c (кТ экв. CO₂)				
CF ₄				
C ₂ F ₆				
C ₃ F ₈				
C ₄ F ₁₀				
c-C ₄ F ₈				
C ₅ F ₁₂				
C ₆ F ₁₄				
Неуказанное сочетание перечисленных ПФУ ^a (кТ экв. CO ₂)				
Выбросы SF₆^c (кТ экв. CO₂)				
SF ₆				

Химическое вещество	ПГП ^b
ГФУ	
HFC-23	11 700
HFC-32	650
HFC-41	150
HFC-43-10mee	1 300
HFC-125	2 800
HFC-134	1 000
HFC-134a	1 300
HFC-152a	140
HFC-143	300
HFC-143a	3 800
HFC-227ea	2 900
HFC-236fa	6 300
HFC-245ca	560
ПФУ	
CF ₄	6 500
C ₂ F ₆	9 200
C ₃ F ₈	7 000
C ₄ F ₁₀	7 000
c-C ₄ F ₈	8 700
C ₅ F ₁₂	7 500
C ₆ F ₁₄	7 400
SF ₆	23 900

Сокращение: ПГП = потенциал глобального потепления.

^a Колонка "Базовый год" заполняется только теми Сторонами с переходной экономикой, которые используют иной базовый год, чем 1990 год, согласно соответствующим решениям Конференции Сторон. Для этих Сторон используется этот иной базовый год для расчета процентного изменения в последней колонке настоящей таблицы.

^b Для второго и последующих двухгодичных докладов величины потенциалов глобального потепления необходимо будет пересматривать в соответствии с решением 15/СР.17.

^c Включить оценки фактических выбросов. Если имеются оценки лишь потенциальных выбросов, они должны сообщаться в настоящей таблице с соответствующим указанием в поле для документации. Лишь в этих строках выбросы выражаются в качестве выбросов в эквиваленте СО₂.

^d В соответствии с "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РКИКООН для годовых кадастров" выбросы ГФУ и ПФУ должны сообщаться для каждого соответствующего химического вещества. Однако, если невозможно представить величины для каждого химического вещества (например, если речь идет о смесях, если используются конфиденциальные данные или если отсутствует дезагрегирование), эта строка может использоваться для сообщения агрегированных показателей для ГФУ и ПФУ соответственно. Просьба учесть, что показатели в этой строке выражаются в кт эквивалента СО₂ и что в клетке для соответствующих химических веществ следует включать надлежащие условные обозначения.

Место для документации:

Таблица 2 а)

Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики: базовый год^a*Сторона*

Базовый год/базовый период

Целевой показатель сокращения выбросов

% базового года/базового периода

% от 1990^b

Период для достижения целевого показателя

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Факультативно.

Таблица 2 б)

Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики: охватываемые газы и сектора^a

<i>Охватываемые газы</i>	<i>Базовый год для каждого газа (год)</i>
CO ₂	_____
CH ₄	_____
N ₂ O	_____
ГФУ	_____
ПФУ	_____
SF ₆	_____
NF ₃	_____
Прочие газы	_____
Охватываемые секторы ^b	Энергетика
	Транспорт ^c
	Промышленные процессы ^d
	Сельское хозяйство
	ЗИЗЛХ
	Отходы
	Прочие (просьба указать конкретно)

Сокращение: ЗИЗЛХ = землепользование, изменение в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Разрешается делать более чем один выбор. Если Стороны используют иные сектора, помимо тех, которые указаны выше, следует представить разъяснения по вопросу о том, каким образом эти сектора связаны с секторами, определенными МГЭИК.

^c Информация о транспорте сообщается в качестве подсектора сектора энергетики.

^d Промышленные процессы охватывают сектора промышленных процессов и использования растворителей и других продуктов.

Таблица 2 с)

Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики: величины потенциалов глобального потепления (ПГП)^a

<i>Газы</i>	<i>Величины ПГП^b</i>
CO ₂	_____
CH ₄	_____
N ₂ O	_____
ГФУ	_____
ПФУ	_____
SF ₆	_____
NF ₃	_____
Прочие газы ^c	_____

Сокращение: ПГП = потенциал глобального потепления.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Просьба указать источник ПГП: второй доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) или четвертый доклад об оценке МГЭИК.

^c Просьба указать конкретно.

Таблица 2 d)
**Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики:
 подход к учету выбросов и абсорбции в секторе ЗИЗЛХ^a**

Роль ЗИЗЛХ	ЗИЗЛХ в уровне за базовый год и целевой показатель	Включается
		Исключается
	Доля ЗИЗЛХ рассчитывается с использованием	Территориальный подход
		Подход на основе деятельности
		Прочее (указать конкретно)

Сокращение: ЗИЗЛХ = землепользование, изменение землепользования и лесное хозяйство.
^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

Таблица 2 е) I

Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабе всей экономики: рыночные механизмы согласно Конвенции^a

		Возможная шкала долей (оценка в кт экв. CO ₂)
Единицы в результате использования других механизмов согласно Конвенции (указать конкретно) ^d	ССВ	
	ЕСВ	
	ЕУК ^b	
	Перенесенные единицы ^c	

Сокращения: ЕУК = единица установленного количества, ССВ = сертифицированное сокращение выбросов, ЕСВ = единица сокращения выбросов.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b ЕУК введенные в обращение или приобретенные Стороной.

^c Единицы, перенесенные с первого периода действия обязательств по Киотскому протоколу, как это описано в решении 13/СМР.1 и в соответствии с решением XX/СМР.8.

^d Как указано в пункте 5 е) руководящих принципов, содержащихся в приложении I к решению 2/СР.17.

Таблица 2 е) II
**Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики:
другие рыночные механизмы^a**

	Возможный размер долей
(Указать конкретно)	(оценки в кт экв. CO ₂)

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

Таблица 2 f)

**Описание определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики:
любая другая информация^{a, b}**

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Эта информация может включать информацию, касающуюся внутреннего правового статуса целевого показателя или общего установленного количества единиц выбросов на период для достижения целевого показателя. Некоторая часть этой информации представляется в описательной части двухгодичного доклада.

Таблица 3

Прогресс в достижении определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики: информация о действиях по предотвращению изменения климата и их воздействии

Действия по предотвращению изменения климата ^a	Охватываемый(ые) сектор(ы) ^b	Охватываемый(ые) ПГ	Охватываемые		Тип инструмента ^c	Состояние осуществления ^d	Краткое описание ^e	Год начала осуществления	Осуществляющий субъект или субъекты	Оценка воздействий предотвращения изменения климата (не кумулятивное, в кт экв. CO ₂)	
			цель и/или деятельность							20XX ^f	2020

Примечание: В двух последних колонках указывается год, определенный Стороной для оценки воздействия (на основе хода осуществления данной меры и с учетом того, имеется ли оценка ex post или ex ante).

Сокращения: ПГ = парниковый газ; ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Стороны должны использовать знак * (звездочка) для указания того, что то или иное действие по предотвращению изменения климата включается с прогнозом, предусматривающим принятие мер.

^b Насколько возможно, удаление отходов/отходы, другие секторы, межсекторальный характер, в зависимости от обстоятельств.

^c Насколько возможно, следует использовать следующие типы инструментов: экономические, фискальные, добровольные соглашения, меры регулирования, информация, образование, исследования, прочие.

^d Насколько возможно, следует использовать описательные термины для представления информации о ходе осуществления: осуществлено, принято, запланировано.

^e Может быть представлена дополнительная информация о расходах на действия по предотвращению изменения климата и о соответствующих сроках.

^f Факультативный год или годы, которые Сторона считает целесообразным указать.

Таблица 4
Представление информации о прогрессе^{a, b}

<i>Год^c</i>	<i>Общие выбросы, исключая ЗИЗЛХ (кт экв. CO₂)</i>	<i>Доля ЗИЗЛХ^d (кт экв. CO₂)</i>	<i>Количество единиц, полученных в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции (количество единиц и кт экв. CO₂)</i>	<i>Количество единиц, полученных в результате использования других рыночных механизмов (количество единиц и кт экв. CO₂)</i>
Базовый год/период				
2010				
2011				
2012				

Сокращения: ПГ = парниковый газ, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмах, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Для базового года информация, сообщаемая о целевом показателе сокращения выбросов, должна включать следующее: а) общие выбросы ПГ, исключая выбросы и абсорбцию в секторе ЗИЗЛХ; б) выбросы и/или абсорбцию в секторе ЗИЗЛХ на основе применявшегося подхода к учету, принимая во внимание любые соответствующие решения конференции Сторон, и деятельность и/или земли, которая будет учитываться; с) общие выбросы ПГ, включая выбросы и абсорбцию в секторе ЗИЗЛХ. Для каждого года, за который представляется информация, информация о прогрессе в деле достижения целевых показателей сокращения выбросов должна включать, помимо информации, указанной в пункте 9 а)–с) Руководящих принципов РККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов информацию об использовании единиц, полученных в результате использования рыночных механизмов.

^c Стороны могут добавлять дополнительные строки для других годов, помимо тех, которые указаны ниже.

^d Информация в этой колонке должна согласовываться с информацией, сообщаемой в таблицах 4 а) I или 4 а) II, в зависимости от обстоятельств. Стороны, для которых вся соответствующая информация о доле ЗИЗЛХ сообщается в таблице 1 настоящей общей табличной формы, могут ссылаться на таблицу 1.

Таблица 4 а) I

Прогресс в достижении определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики: дальнейшая информация о действиях по предотвращению изменения климата, имеющая отношение к доле сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, в 20XX-3 годах^{a, b}

	<i>Чистые выбросы/абсорбция ПГ для категорий ЗИЗЛХ^c (кт экв. CO₂)</i>	<i>Базовый год/период или величина исходного уровня^d (кт экв. CO₂)</i>	<i>Доля ЗИЗЛХ для отчетного года (кт экв. CO₂)</i>	<i>Кумулятивная доля ЗИЗЛХ^e (кт экв. CO₂)</i>	<i>Подход к учету^f</i>
Всего для ЗИЗЛХ					
А. Лесные земли 1. Лесные земли, остающиеся лесными землями 2. Земли, преобразованные в лесные земли 3. Прочее (просьба указать конкретно) ^g В. Пахотные земли 1. Пахотные земли, остающиеся пахотными землями 2. Земли, преобразованные в пахотные земли 3. Прочее (просьба указать конкретно) ^g С. Пастбищные угодья 1. Пастбищные угодья, остающиеся пастбищными угодьями 2. Земли, преобразованные в пастбищные угодья 3. Прочее (просьба указать конкретно) ^g D. Водно-болотные угодья 1. Водно-болотные угодья, остающиеся водно-болотными угодьями 2. Земли, преобразованные в водно-болотные угодья 3. Прочее (просьба указать конкретно) ^g					

Таблица 4 а) I (продолжение)

Прогресс в достижении определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики: дальнейшая информация о действиях по предотвращению изменения климата, имеющая отношение к доле сектора землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, в 20XX-3 годах^{a, b}

Е. Населенные пункты					
1. Населенные пункты, остающиеся населенными пунктами					
2. Земли, преобразованные в населенные пункты					
3. Прочее (просьба указать конкретно) ^g					
Ф. Прочие земли					
1. Прочие земли, остающиеся прочими землями					
2. Земли, преобразованные в прочие земли					
3. Прочее ^g					
Г. Прочее (просьба указать конкретно) ^g					
Товары из заготовленной древесины					

Сокращения: ПГ = парниковый газ, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмов, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Стороны, которые используют подход к ЗИЗЛХ, который основывается на таблице 1, могут не заполнять настоящую таблицу, однако должны указать этот подход в таблице 2. Стороны должны заполнять отдельную таблицу за каждый год, а именно за 20XX-3 и 20XX-2 годы, при том что 20XX означает отчетный год.

^c Для каждой категории следует указывать чистые выбросы или абсорбцию, о которых сообщалось в самом последнем кадастровом представлении за соответствующий кадастровый год. Если какая-либо категория отличается от категории, используемой для представления информации согласно Конвенции или Киотскому протоколу, следует разъяснить, каким образом была получена величина, указанная в двухгодичном докладе.

^d Включить один исходный уровень или базовый год/период для каждой категории. Следует разъяснить, каким образом были рассчитаны эти величины для двухгодичного доклада.

^e Если это применимо к выбранному подходу к учету. Просьба разъяснить в настоящем двухгодичном докладе, к какому году или периоду относится кумулятивная доля.

^f Обозначить каждый подход к учету и указать, где в настоящем двухгодичном докладе представляется дополнительная информация, разъясняющая, каким образом он применялся, включая все соответствующие параметры учета (например, нарушение естественного состояния, предельные уровни).

^g Указать, что использовалось для категории "Прочее". Просьба разъяснить в настоящем двухгодичном докладе, каким образом та или иная категория определялась и как она связана с категориями, используемыми для представления информации согласно Конвенции или Киотскому протоколу.

Таблица 4 а) II

Прогресс в достижении определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабе всей экономики: дальнейшая информация о действиях по предотвращению изменения климата, имеющих отношение к учету выбросов и абсорбции в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в связи с деятельностью согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола^{a, b, c}

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КАСАЮЩАЯСЯ ИСТОЧНИКОВ И ПОГЛОТИТЕЛЕЙ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ		Чистые выбросы/абсорбция ^e				Параметры учета ^h	Учитываемое количество
		Базовый год ^d	2008	2009	... ^f		
	(кТ экв. CO ₂)						
А. Деятельность по пункту 3 статьи 3							
А.1 Облесение и лесовозобновление							
А.1.1 Участки земель, на которых лесозаготовки не проводятся с начала периода действия обязательств ^j							
А.1.2 Участки земель, на которых проводятся лесозаготовки с начала периода действия обязательств ^j							
А.2 Обезлесение							
В. Деятельность по пункту 4 статьи 3							
В.1 Управление лесным хозяйством (если выбрано)							
Компенсация по статье 3.3 ^k							
Предельный уровень для управления лесным хозяйством ^l							
В.2 Управление пахотными землями (если выбрано)							
В.3 Управление пастбищными угодьями (если выбрано)							
В.4 Восстановление растительного покрова (если выбрано)							

Примечание: 1 кт экв. CO₂ = 1 Гг экв. CO₂.

Сокращения: ОФД = общая форма докладов, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмов, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Стороны, являющиеся развитыми странами, имеющие определенный количественный целевой показатель сокращения выбросов в масштабах всей экономики, который сообщен секретариату и содержится в документе FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 или в обновленном варианте этого документа, которые являются Сторонами Киотского протокола, могут использовать таблицы 4 а) II для сообщения информации об учете количеств, если ЗИЗЛХ способствует достижению этого целевого показателя.

^c Стороны могут включать ссылки на различные части национального доклада о кадастре, если соответствующие методологии учета, касающиеся ЗИЗЛХ, более подробно описываются в разделе для документации или в двухгодичных докладах.

^d Чистые выбросы и абсорбция в базовый год для данной Стороны, как он определен в решении 9/CP.2.

^e Все величины сообщаются в информационной таблице по учету деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола в ОФД за соответствующий кадастровый год, как они сообщены в текущем представлении, и автоматически включаются в настоящую таблицу.

^f Если это применимо, могут добавляться дополнительные колонки для соответствующих лет.

^g Кумулятивные чистые выбросы и абсорбция за все годы периода действия обязательств, о которых сообщается информация в текущем представлении.

^h Величины в клетках "Компенсация по статье 3.3" и "Предельный уровень для управления лесным хозяйством" являются абсолютными величинами.

ⁱ Учетное количество представляет собой общее количество единиц, которые должны быть прибавлены к установленному количеству Стороны или вычтены из него для какого-либо конкретного вида деятельности в соответствии с положениями пункта 4 статьи 7 Киотского протокола.

^j В соответствии с пунктом 4 приложения к решению 16/СМР.1 дебиты, являющиеся результатом лесозаготовок в ходе первого периода действия обязательств после облесения и лесовозобновления с 1990 года, не должны быть больше, чем кредиты, учтенные для этой единицы площади.

^k В соответствии с пунктом 10 приложения к решению 16/СМР.1 для первого периода действия обязательств Сторона, включенная в приложение I, которая является чистым источником выбросов согласно положениям пункта 3 статьи 3, может учитывать антропогенные выбросы из источников и абсорбцию поглотителями парниковых газов в районах, на которых осуществляется управление лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3, вплоть до уровня, который равен чистому источнику выбросов согласно положениям пункта 3 статьи 3, но не превышает 9,0 мегатонн углерода, умноженных на пять, если общие антропогенные выбросы из источников и абсорбция поглотителями парниковых газов в управляемых лесах с 1990 года равняются чистому источнику выбросов согласно пункту 3 статьи 3 или превышают его.

^l В соответствии с пунктом 11 приложения к решению 16/СМР.1 только для первого периода действия обязательств по Киотскому протоколу прибавления к установленному количеству какой-либо Стороны или вычеты из него в результате управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 после применения пункта 10 приложения к решению 16/СМР.1 и в результате деятельности по проектам в области управления лесным хозяйством согласно статье 6 не превышают величину, зафиксированную в добавлении к приложению к решению 16/СМР.1, умноженную на пять.

Место для документации:

Таблица 4 б)
Информация о прогрессе^{a, b, c}

Единицы по Киотскому протоколу ^d (кт экв. CO ₂)										Прочие единицы ^{d, e} (кт экв. CO ₂)			
ЕУК		ЕСВ		ССВ		вССВ		дССВ		Единицы, полученные в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции	Единицы, полученные в результате использования других рыночных механизмов		
20XX-3	20XX-2	20XX-3	20XX-2	20XX-3	20XX-2	20XX-3	20XX-2	20XX-3	20XX-2	20XX-3	20XX-2	20XX-3	20XX-2
Количество единиц										20XX-3			
Итого										20XX-2			

Примечание: 20XX означает последний отчетный год.

Сокращения: ЕУК = единицы установленного количества, ССВ = сертифицированные сокращения выбросов, ЕСВ = единицы сокращения выбросов, дССВ = долгосрочные сертифицированные сокращения выбросов, вССВ = временные сертифицированные сокращения выбросов.

^a Представление Стороной, являющейся развитой страной, информации, указанной в общей табличной форме, не наносит ущерба позиции других Сторон в отношении подхода к единицам, полученным в результате использования рыночных механизмов согласно Конвенции или других рыночных механизмов, для достижения определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

^b Для каждого отчетного года информация, сообщаемая о прогрессе в достижении целевого показателя сокращения выбросов, должна включать, помимо информации, указанной в пунктах 9 а)–с) руководящих принципов, информацию об использовании единиц, полученных в результате использования рыночных механизмов.

^c Стороны могут включать эту информацию, если это уместно и имеет отношение к их целевому показателю.

^d Единицы, аннулированные этой Стороной за этот год, которые не были ранее аннулированы этой или иной другой Стороной.

^e Когда это применимо, можно добавлять дополнительные колонки для каждого рыночного механизма.

Краткая информация об основных переменных и допущениях, использовавшихся в процессе прогнозирования^a

^b Стороны должны включать исторические данные, использовавшиеся для разработки сообщаемых прогнозов парниковых газов.

Таблица 6 а)

Информация об обновленных прогнозах парниковых газов в рамках сценария, предусматривающего принятие мер^a

	Выбросы и абсорбция ПГ ^b (квт экв. CO ₂)							Прогнозы выбросов (квт экв. CO ₂)	
	Базовый год	1990	1995	2000	2005	2010	20XX ^c -3	2020	2030
Сектор^{d, e}									
Энергетика									
Транспорт									
Промышленность/промышленные процессы									
Сельское хозяйство									
Лесное хозяйство/ЗИЗЛХ									
Управление отходами/отходы									
Прочее (указать конкретно)									
Газ									
Выбросы CO ₂ , включая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CO ₂ , исключая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CH ₄ , включая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CH ₄ , исключая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы N ₂ O, включая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы N ₂ O, исключая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ									
ГФУ									
ПФУ									
SF ₆									
Прочее (указать конкретно, например, NF ₃)									
Всего с ЗИЗЛХ^f									
Всего без ЗИЗЛХ									

Сокращения: ПГ = парниковый газ, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a В соответствии с "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений" Стороны как минимум должны представлять информацию о сценарии, предусматривающем принятие мер, и могут сообщать информацию о сценариях "без принятия мер" и "с принятием дополнительных мер". Если Сторона принимает решение представить информацию о сценариях "без принятия мер" и/или "с принятием дополнительных мер", она должна использовать соответственно таблицы 6 b) или 6 c). Если Сторона приняла решение не представлять информацию о сценариях "без принятия мер" или "при принятии дополнительных мер", то ей не следует включать таблицы 6 b) или 6 c) в двухгодичный доклад.

^b Выбросы и абсорбция, сообщаемые в этих колонках, должны быть такими же, которые были сообщены в последнем кадастре ПГ, и согласовываться с выбросами и абсорбцией, сообщенными в таблице, посвященной выбросам и тенденциям ПГ, содержащейся в настоящем двухгодичном докладе. В тех случаях, когда секторальная разбивка отличается от разбивки, сообщенной в кадастре ПГ, Сторонам следует разъяснить в своем двухгодичном докладе, каким образом секторы кадастров увязываются с секторами, сообщенными в настоящей таблице.

^c 20XX означает установленный год для представления доклада (т.е. 2014 для первого периодического доклада).

^d В соответствии с пунктом 34 "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений" прогнозы представляются на секторальной основе, насколько это возможно, с использованием тех же секторальных категорий, которые использовались в разделе, посвященном политике и мерам. В настоящей таблице, насколько это возможно, следует применять те же секторальные категории, которые перечислены в пункте 17 этих Руководящих принципов, а именно насколько это уместно, следует рассматривать следующие секторы: энергетику, транспорт, промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство и управление отходами.

^e Насколько это возможно, следует использовать следующие секторы: энергетика, транспорт, промышленность/промышленные процессы, сельское хозяйство, лесное хозяйство/ЗИЗЛХ, управление отходами/отходы, прочие секторы (например, сквозные).

^f Стороны могут принять решение, когда это уместно, представлять информацию об общих выбросах, включая или исключая ЗИЗЛХ.

Таблица 6 б)

Информация об обновленных прогнозах парниковых газов в рамках сценария, не предусматривающего принятия мер^a

	Выбросы и абсорбция ПГ ^b (к ^т экв. CO ₂)						Прогнозы выбросов (к ^т экв. CO ₂)		
	Базовый год	1990	1995	2000	2005	2010	20XX ^c -3	2020	2030
Сектор^{d, e}									
Энергетика									
Транспорт									
Промышленность/промышленные процессы									
Сельское хозяйство									
Лесное хозяйство/ЗИЗЛХ									
Управление отходами/отходы									
Прочее (указать конкретно)									
Газ									
Выбросы CO ₂ , включая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CO ₂ , исключая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CH ₄ , включая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CH ₄ , исключая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы N ₂ O, включая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы N ₂ O, исключая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ									
ГФУ									
ПФУ									
SF ₆									
Прочее (указать конкретно, например, NF ₃)									
Всего с ЗИЗЛХ^f									
Всего без ЗИЗЛХ									

Сокращения: ПГ = парниковый газ, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a В соответствии с "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений" Стороны как минимум должны представлять информацию о сценарии, предусматривающем принятие мер, и могут сообщать информацию о сценариях "без принятия мер" и "с принятием дополнительных мер". Если Сторона принимает решение представить информацию о сценариях "без принятия мер" и/или "с принятием дополнительных мер", она должна использовать соответственно таблицы 6 b) или 6 c). Если Сторона приняла решение не представлять информацию о сценариях "без принятия мер" или "при принятии дополнительных мер", то ей не следует включать таблицы 6 b) или 6 c) в двухгодичный доклад.

^b Выбросы и абсорбция, сообщаемые в этих колонках, должны быть такими же, которые были сообщены в последнем кадастре ПГ, и согласовываться с выбросами и абсорбцией, сообщенными в таблице, посвященной выбросам и тенденциям ПГ, содержащейся в настоящем двухгодичном докладе. В тех случаях, когда секторальная разбивка отличается от разбивки, сообщенной в кадастре ПГ, Сторонам следует разъяснить в своем двухгодичном докладе, каким образом секторы кадастров увязываются с секторами, сообщенными в настоящей таблице.

^c 20XX означает установленный год для представления доклада (т.е. 2014 для первого периодического доклада).

^d В соответствии с пунктом 34 "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений" прогнозы представляются на секторальной основе, насколько это возможно, с использованием тех же секторальных категорий, которые использовались в разделе, посвященном политике и мерам. В настоящей таблице, насколько это возможно, следует применять те же секторальные категории, которые перечислены в пункте 17 этих Руководящих принципов, а именно насколько это уместно, следует рассматривать следующие секторы: энергетику, транспорт, промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство и управление отходами.

^e Насколько это возможно, следует использовать следующие секторы: энергетика, транспорт, промышленность/промышленные процессы, сельское хозяйство, лесное хозяйство/ЗИЗЛХ, управление отходами/отходы, прочие секторы (например, сквозные).

^f Стороны могут принять решение, когда это уместно, представлять информацию об общих выбросах, включая или исключая ЗИЗЛХ.

Таблица 6 с)

Информация об обновленных прогнозах парниковых газов в рамках сценария, предусматривающего принятие дополнительных мер

	Выбросы и абсорбция ПГ ^b (квт экв. CO ₂)							Прогнозы выбросов (квт экв. CO ₂)	
	Базовый год	1990	1995	2000	2005	2010	20XX ^c -3	2020	2030
Сектор^{d, e}									
Энергетика									
Транспорт									
Промышленность/промышленные процессы									
Сельское хозяйство									
Лесное хозяйство/ЗИЗЛХ									
Управление отходами/отходы									
Прочее (указать конкретно)									
Газ									
Выбросы CO ₂ , включая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CO ₂ , исключая чистые выбросы CO ₂ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CH ₄ , включая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы CH ₄ , исключая выбросы CH ₄ в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы N ₂ O, включая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ									
Выбросы N ₂ O, исключая выбросы N ₂ O в секторе ЗИЗЛХ									
ГФУ									
ПФУ									
SF ₆									
Прочее (указать конкретно, например, NF ₃)									
Всего с ЗИЗЛХ^f									
Всего без ЗИЗЛХ									

Сокращения: ПГ = парниковый газ, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.

^a В соответствии с "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений" Стороны как минимум должны представлять информацию о сценарии, предусматривающем принятие мер, и могут сообщать информацию о сценариях "без принятия мер" и "с принятием дополнительных мер". Если Сторона принимает решение представить информацию о сценариях "без принятия мер" и/или "с принятием дополнительных мер", она должна использовать соответственно таблицы 6 b) или 6 c). Если Сторона приняла решение не представлять информацию о сценариях "без принятия мер" или "при принятии дополнительных мер", то ей не следует включать таблицы 6 b) или 6 c) в двухгодичный доклад.

^b Выбросы и абсорбция, сообщаемые в этих колонках, должны быть такими же, которые были сообщены в последнем кадастре ПГ, и согласовываться с выбросами и абсорбцией, сообщенными в таблице, посвященной выбросам и тенденциям ПГ, содержащейся в настоящем двухгодичном докладе. В тех случаях, когда секторальная разбивка отличается от разбивки, сообщенной в кадастре ПГ, Сторонам следует разъяснить в своем двухгодичном докладе, каким образом секторы кадастров увязываются с секторами, сообщенными в настоящей таблице.

^c 20XX означает установленный год для представления доклада (т.е. 2014 для первого периодического доклада).

^d В соответствии с пунктом 34 "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений" прогнозы представляются на секторальной основе, насколько это возможно, с использованием тех же секторальных категорий, которые использовались в разделе, посвященном политике и мерам. В настоящей таблице, насколько это возможно, следует применять те же секторальные категории, которые перечислены в пункте 17 этих Руководящих принципов, а именно насколько это уместно, следует рассматривать следующие секторы: энергетику, транспорт, промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство и управление отходами.

^e Насколько это возможно, следует использовать следующие секторы: энергетика, транспорт, промышленность/промышленные процессы, сельское хозяйство, лесное хозяйство/ЗИЗЛХ, управление отходами/отходы, прочие секторы (например, сквозные).

^f Стороны могут принять решение, когда это уместно, представлять информацию об общих выбросах, включая или исключая ЗИЗЛХ.

Таблица 7

Предоставление государственной финансовой поддержки: резюме информации за 20XX-3^a годы

Год									
Каналы ассигнований	Внутренняя валюта					Долл. США ^b			
	Целевая для климата ^d					Целевая для климата ^d			
	Предотвращение					Предотвращение			
	Базовая/ общая ^c	изменения климата	Адаптация	Сквозные ^e	Прочие ^f	Базовая/ общая ^c	изменения климата	Адаптация	Сквозные ^e Прочие ^f
Общая сумма взносов через многосторонние каналы:									
Многосторонние фонды для борьбы с изменением климата ^g									
Другие многосторонние фонды для борьбы с изменением климата ^h									
Многосторонние финансовые учреждения, включая региональные банки развития									
Специализированные органы Организации Объединенных Наций									
Общая сумма взносов через двусторонние, региональные и другие каналы									
Итого									

Сокращение: долл. США = доллары Соединенных Штатов.

^a Стороны должны заполнять отдельную таблицу для каждого года, а именно за 20XX-3 год и 20XX-2 год, когда отчетным годом является 20XX год.

^b Сторонам следует представлять в приводимой ниже рамке разъяснения в отношении методологии, которая использовалась для обменных курсов в информации, представленной в таблице 7, 7 а) и 7 б).

^c Это касается поддержки многосторонних учреждений, которые Стороны не могут определить как целевую для борьбы с изменением климата.

^d Сторонам следует разъяснять в своих двухгодичных докладах, каким образом они определяют фонды как целевые для борьбы с изменением климата.

^e Это касается финансирования деятельности, которая является общей для предотвращения изменения климата и адаптации.

^f Просьба указать конкретно.

^g Многосторонние фонды для борьбы с изменением климата, перечисленные в пункте 17 а) "Руководящих принципов РККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов", содержащихся в решении 2/СР.17.

^h Другие многосторонние фонды для борьбы с изменением климата, которые упоминаются в пункте 17 б) "Руководящих принципов РККООН для представления Сторонами, являющимися развитыми странами, двухгодичных докладов", содержащихся в решении 2/СР.17.

Каждая Сторона представляет информацию о том, какие новые и дополнительные финансовые ресурсы она предоставила, и уточняет, каким образом было определено, что эти ресурсы являются новыми и дополнительными. Просьба представить эту информацию в связи с таблицей 7 а) и таблицей 7 б).

Место для документации:

Таблица 7 а)

Предоставление государственной финансовой поддержки: взносы через многосторонние каналы в 20XX-3 годах^a

	Общий объем				Состояние ^b	Источник финансиро- вания	Финансовый инструмент	Тип поддержки	Сектор ^c
	Ключевой/общий характер ^d		Целевой для борьбы с изменением климата ^e						
	Внутренняя валюта	Долл. США	Внутренняя валюта	Долл. США					
Донорское финансирование					Предостав- ленные Зарезерви- нованные Обещанные	ОПР ДОП Прочие ^f	Грант Льготный заем Нельготный заем Активы Прочие ^f	Предотвраще- ние изменения климата Адаптация Сквозная ^g Прочие ^f	Энергетика Транспорт Промышленность Сельское хозяйство Лесное хозяйство Водоснабжение и санитария Сквозная Прочие ^f Не применимо
Многосторонние фонды для борьбы с изменением климата									
1. Глобальный экологический фонд									
2. Фонд для наименее развитых стран									
3. Специальный фонд для борьбы с изменением климата									
4. Адаптационный фонд									
5. Зеленый климатический фонд									
6. Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности									
7. Другие многосторонние фонды для борьбы с изменением климата									
Итого									

Таблица 7 а) (продолжение)

Предоставление государственной финансовой поддержки: взносы через многосторонние каналы в 20XX-3 годах^a

Многосторонние финансовые учреждения, включая региональные банки развития

1. Всемирный банк
2. Международная финансовая корпорация
3. Африканский банк развития
4. Азиатский банк развития
5. Европейский банк реконструкции и развития
6. Межамериканский банк развития
7. Прочие

Итого

Специализированные органы
Организации Объединенных Наций

1. Программа развития
Организации Объединенных Наций
(конкретные программы)
2. Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде
(конкретные программы)
3. Прочие

Итого**Всего**

Сокращения: ОПР = официальная помощь в целях развития, ДОП = другие официальные потоки.

^a Стороны должны заполнять отдельную таблицу для каждого года, а именно за 20XX-3 и 20XX-2 годы, когда 20XX является отчетным годом.

^b Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах методологии, которые использовались для определения того, какие фонды были предоставлены, зарезервированы и/или объявлены. Стороны будут представлять информацию по следующим категориям в порядке приоритета: предоставлены, зарезервированы, обещаны.

^c Стороны могут выбрать несколько применимых секторов. Стороны могут представлять информацию в разбивке по секторам, когда это применимо, в рамках подзаголовка "Прочие".

^d Речь идет о поддержке многосторонних учреждений, которую Стороны не могут определить как целевая для борьбы с изменением климата.

^e Стороны должны разъяснять в своих двухгодичных докладах, каким образом они определяют фонды как целевые для борьбы с изменением климата.

^f Просьба указать конкретно.

^g Речь идет о финансировании тех видов деятельности, которые имеют сквозной характер между предотвращением изменения климата и адаптации.

Таблица 7 b)
Предоставление государственной финансовой поддержки: взносы через двусторонние, региональные и другие каналы в 20XX-3 годах^a

Страна/регион/проект/ программа-получатель ^b	Общая сумма		Состояние ^c	Источник финансирования	Финансовый инструмент	Тип поддержки	Сектор ^d	Дополнительная информация ^e
	Целевая для борьбы с изменением климата ^f		Предоставлено Зарезервировано Обещано	ОПР ДОП Прочие ^g	Грант Льготный заем Нельготный заем Активы Прочие ^g	Предотвращение изменения климата Адаптация Сквозная ^h Прочие ^g	Энергетика Транспорт Промышленность Сельское хозяйство Лесное хозяйство Водоснабжение и санитария Сквозная Прочие ^f Не применимо	
	Внутренняя валюта	Долл. США						

Сокращения: ОПР = официальная помощь в целях развития; ДОП = другие официальные потоки; долл. США = доллары Соединенных Штатов.

^a Стороны должны заполнять отдельную таблицу для каждого года, а именно за 20XX-3 и 20XX-2 годы, когда 20XX является отчетным годом.

^b Стороны должны представлять информацию, насколько это возможно, о подробностях, содержащихся в этой таблице.

^c Стороны должны разьяснять в своих двухгодичных докладах методологии, которые использовались для определения того, какие фонды были предоставлены, зарезервированы и/или объявлены. Стороны будут представлять информацию по следующим категориям в порядке приоритета: предоставлены, зарезервированы, объявлены.

^d Стороны могут выбрать несколько применимых секторов. Стороны могут представлять информацию о секторальном распределении, когда это применимо, в рамках раздела "Прочие".

^e Стороны должны представлять надлежащим образом информацию о деталях проектов и об осуществляющем учреждении.

^f Стороны должны разьяснять в своих двухгодичных докладах, каким образом они определяют фонды как целевые для борьбы с изменением климата.

^g Просьба указать конкретно.

^h Речь идет о финансировании тех видов деятельности, которые имеют сквозной характер между предотвращением изменения климата и адаптацией.

Таблица 8
Предоставление поддержки в области разработки и передачи технологий^{a, b}

Страна и/или регион-получатель	Целевая область	Меры и виды деятельности, связанные с передачей технологии	Сектор ^c	Источник финансирования для передачи технологий	Деятельность, осуществленная	Статус	Дополнительная информация ^d
	Предотвращение изменения климата		Энергетика	Частный сектор	Частным сектором		
	Адаптация		Транспорт	Государственный	Государственным		
	Предотвращение изменения климата и адаптация		Промышленность	сектор	сектором		
			Сельское хозяйство	Частный и	Частным и		
			Водоснабжение и санитария	государственный	государственным	Осуществлено	
			Прочее	сектора	секторами	Запланировано	

^a Информация предоставляется, насколько это возможно.

^b Таблицы должны включать меры и виды деятельности, осуществляемые после последнего национального сообщения или двухгодичного доклада.

^c Стороны могут представлять, когда это уместно, разбивку по секторам.

^d Дополнительная информация может включать, например, предоставленное финансирование для разработки и передачи технологий, краткое описание той или иной меры или того или иного вида деятельности и соглашений о совместном финансировании.

Таблица 9

Предоставление поддержки в области укрепления потенциала^a

<i>Страна/регион – получатель</i>	<i>Целевая область</i>	<i>Название программы или проекта</i>	<i>Описание программы или проекта^{b, c}</i>
	<i>Предотвращение изменения климата</i>		
	<i>Адаптация</i>		
	<i>Разработка и передача технологий</i>		
	<i>Множественные области</i>		

^a Информация предоставляется, насколько это возможно.

^b Каждая Сторона, включенная в приложение II к Конвенции, представляет, насколько это возможно, информацию о том, каким образом она предоставляла поддержку в области укрепления потенциала, которая соответствует существующим и формирующимся потребностям в области укрепления потенциала, определенным Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции, в областях предотвращения изменения климата, адаптации и разработки и передачи технологий.

^c Дополнительная информация может предоставляться, например, в отношении мер или видов деятельности и соглашений о совместном финансировании.

*9-е пленарное заседание
8 декабря 2012 года*

Решение 20/CP.18

Положение в области представления и рассмотрения пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, и компиляция и обобщение пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 2, пункт 1 статьи 3, пункты 2 а) и б) статьи 4, статью 12 и другие соответствующие положения Конвенции,

также ссылаясь на решения 2/CP.1, 3/CP.1, 6/CP.3, 11/CP.4, 4/CP.5, 26/CP.7, 33/CP.7, 4/CP.8, 1/CP.9, 7/CP.11, 10/CP.13, 9/CP.16 и 2/CP.17,

подчеркивая, что национальные сообщения и годовые кадастры парниковых газов, представляемые Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), являются основным источником информации для рассмотрения осуществления Конвенции этими Сторонами и что доклады об углубленном рассмотрении этих национальных сообщений содержат важную дополнительную информацию для этой цели,

приветствуя работу секретариата по подготовке компиляции и обобщения пятых национальных сообщений¹,

признавая значительное улучшение своевременности представления национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и отмечая, что 16 Сторон, включенных в приложение I, представили свои пятые национальные сообщения до срока, установленного в соответствии с решением 10/CP.13, хотя 24 Стороны представили их после этого срока, а одна Сторона свое национальное сообщение еще не представила,

1. *настоятельно призывает* Сторону, включенную в приложение I к Конвенции (Сторона, включенная в приложение I), которая еще не представила пятое национальное сообщение в соответствии с решением 10/CP.13, сделать это в первоочередном порядке;

2. *просит* Стороны, включенные в приложение I, представлять в секретариат их будущие национальные сообщения в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 12 Конвенции своевременным образом в соответствии с решениями 9/CP.16 и 2/CP.17.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

¹ FCCC/SBI/2011/INF.1 и Add.1 и 2.

Решение 21/CP.18

Укрепление потенциала согласно Конвенции в странах с переходной экономикой

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 3/CP.7, 9/CP.9, 3/CP.10 и 2/CP.17,

признавая, что укрепление потенциала в странах с переходной экономикой имеет огромное значение для того, чтобы они могли эффективно осуществлять свои обязательства согласно Конвенции,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, подготовленных секретариатом в поддержку третьего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных согласно решению 3/CP.7¹,

1. *признает, что:*

а) в странах с переходной экономикой был достигнут значительный прогресс в укреплении потенциала в областях предотвращения изменения климата и адаптации; некоторые страны с переходной экономикой не только являются получателями помощи, но также начали передавать свой собственный экспертный опыт, знания и извлеченные уроки в области укрепления потенциала Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции;

б) Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, предоставили адекватные ресурсы и помощь в целях осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных согласно решению 3/CP.7;

с) несмотря на достигнутый прогресс, те страны с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку, нуждаются в дальнейшем укреплении потенциала, в особенности для разработки и осуществления своих национальных стратегий развития с низким уровнем выбросов углерода в соответствии со своими национальными приоритетами и со своими целевыми показателями сокращения выбросов;

2. *вновь подтверждает, что круг потребностей, определенных в рамках для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, учрежденных согласно решению 3/CP.7, и ключевые факторы, определенные в решении 3/CP.10, по-прежнему являются актуальными и продолжают служить основой и ориентиром для осуществления деятельности по укреплению потенциала в тех странах с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку;*

¹ FCCC/SBI/2012/10 и FCCC/SBI/2012/MISC.5.

3. *призывает* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, и другие Стороны, которые могут сделать это, Глобальный экологический фонд в пределах его мандата, многосторонние и двусторонние учреждения, другие международные организации и частный сектор или любые другие созданные в дальнейшем соответствующие механизмы продолжать оказывать поддержку деятельности по укреплению потенциала в тех странах с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку;

4. *постановляет* завершить третий обзор и провести четвертый обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой на тридцать шестой сессии Вспомогательного органа по осуществлению в целях завершения этого обзора на двадцать третьей сессии Конференции Сторон;

5. *призывает* Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до февраля 2016 года информацию о том, каким образом они осуществляют деятельность по укреплению потенциала в тех странах с переходной экономикой, которые в настоящее время получают поддержку; Стороны могут сообщить эту информацию как часть своих ежегодных представлений по вопросам укрепления потенциала в соответствии с пунктом 1 а) решения 4/CP.12;

6. *просит* секретариат осуществить компиляцию и обобщение информации, упомянутой в пункте 5 выше, и представить ее на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его тридцать шестой сессии.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 22/CP.18

Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 5/CP.1, 10/CP.3, 13/CP.5, 8/CP.7, 14/CP.8, 10/CP.10, 6/CP.12, 7/CP.14 и 8/CP.16,

рассмотрев выводы Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, сделанные на его тридцать седьмой сессии,

отмечая, что доклады о мероприятиях, осуществляемых совместно, предоставили широкие возможности для обучения в ходе практической работы и что с 2006 года Стороны не направили каких-либо дополнительных докладов,

признавая, что существуют другие каналы для предоставления аналогичной информации,

постановляет завершить экспериментальный этап для мероприятий, осуществляемых совместно.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 23/CP.18

Поощрение гендерного баланса и расширение участия женщин в переговорах РКИКООН и в представительстве Сторон в органах, учрежденных во исполнение Конвенции или Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 36/CP.7 о расширении участия женщин в представительстве Сторон в органах, учрежденных в соответствии с Конвенцией или Киотским протоколом,

признавая прогресс, достигнутый в последнее время в рамках Конвенции и Киотского протокола в поощрении гендерного баланса и расширении прав и возможностей женщин в международной политике в области изменения климата в соответствии с руководящими указаниями, данными в решении 1/CP.13 (Балийский план действий) и решениях, принятых на ее шестнадцатой и семнадцатой сессиях¹, а также в различных органах и программах согласно Конвенции,

отмечая, что, несмотря на приложенные Сторонами усилия по осуществлению решения 36/CP.7, недопредставленность женщин в органах, учрежденных в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом, наблюдается по-прежнему,

признавая необходимость обеспечения представленности женщин во всех аспектах процесса РКИКООН, в том числе путем включения женщин в состав их национальных делегаций и избрания женщин председателями и посредниками официальных и неофициальных групп по ведению переговоров, в целях формирования политики в области климата, учитывающей гендерные аспекты,

также признавая важность сбалансированного представительства женщин из Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся развитыми странами, в процессе РКИКООН, с тем чтобы политика в области климата, учитывающая гендерные аспекты, отвечала различающимся требованиям мужчин и женщин в национальном и местном контекстах,

учитывая важность обеспечения соответствия участия женщин в процессе РКИКООН принципам и целям международных договоров и соответствующих многосторонних процессов, таких как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинская декларация и Платформа действий, в которых признается важность расширения прав и возможностей женщин и их полного участия на основе равенства с мужчинами во всех сферах жизни общества, включая участие в процессах принятия решений и доступ к властным полномочиям,

¹ Включая, например, решения 1/CP.16, 6/CP.16, 7/CP.16, 2/CP.17, 3/CP.17, 5/CP.17, 6/CP.17, 12/CP.17 и 13/CP.17.

подтверждая итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в частности признание лидерства женщин и их жизненно важной роли в достижении устойчивого развития и уделение особого внимания последствиям установления конкретных целевых показателей и реализации временных мер как средства значительного увеличения числа женщин на руководящих должностях в целях достижения гендерного паритета²,

признавая положительные сдвиги, достигнутые Сторонами в поощрении гендерного баланса и расширении прав и возможностей женщин,

1. *постановляет*, что всем Сторонам необходимо прилагать дополнительные усилия по расширению участия женщин в деятельности органов, учрежденных во исполнение Конвенции и Киотского протокола, как это предусмотрено в решении 36/CP.7;

2. *постановляет* усилить решение 36/CP.7, установив цель достижения гендерного баланса в органах, учрежденных во исполнение Конвенции и Киотского протокола, в целях расширения участия женщин и формирования более эффективной политики в области изменения климата, в которой в равной мере учитывались бы потребности женщин и мужчин;

3. *предлагает* действующим и будущим председателям этих органов руководствоваться целью достижения гендерного баланса при создании таких неофициальных групп по ведению переговоров и консультационных механизмов, как контактные группы и тематические группы, и при назначении их посредников и председателей;

4. *также предлагает* другим учреждениям, созданным во исполнение Конвенции и Киотского протокола, руководствоваться целью гендерного баланса, стремясь к постепенному, но значительному расширению участия женщин в реализации этой цели, и провести обзор достигнутого прогресса на двадцать второй сессии Конференции Сторон;

5. *далее призывает* Стороны взять на себя обязательство по достижению цели гендерного баланса путем, среди прочего, назначения женщин в состав органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом, для постепенного, но значительного расширения участия женщин в достижении этой цели и провести обзор достигнутого прогресса на двадцать второй сессии Конференции Сторон;

6. *призывает* Стороны поощрять выдвижение большего числа женщин в качестве кандидатов на должности в органах, учрежденных во исполнение Конвенции и Киотского протокола, и должным образом учитывать назначение представителей-женщин в эти органы;

7. *также призывает* Стороны стремиться к обеспечению гендерного баланса в составе их делегаций на сессиях согласно Конвенции и Киотскому протоколу;

² "Будущее, которого мы хотим", итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, принятый 21 июня 2012 года (резолюция A/RES/66/288 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, пункт 237).

8. *просит* секретариат нарабатывать информацию о гендерном составе выборных органов, учрежденных согласно Конвенции и Киотскому протоколу, в том числе информацию о представленности женщин из региональных групп, собирать информацию о гендерном составе делегаций на сессиях согласно Конвенции и Киотскому протоколу и представлять эту информацию Конференции Сторон для рассмотрения ею на ежегодной основе с целью создания необходимых условий для отслеживания достигнутого прогресса в продвижении к цели обеспечения гендерного баланса в процессе реализации политики в области климата, учитывающей гендерные аспекты;

9. *постановляет* добавить вопрос о гендерных аспектах и изменении климата в качестве постоянного пункта в повестку дня сессий Конференции Сторон, с тем чтобы Конференция Сторон имела возможность рассматривать информацию, упомянутую в пункте 8 выше;

10. *просит* секретариат организовать в увязке с девятнадцатой сессией Конференции Сторон сессионное рабочее совещание по гендерному балансу в контексте процесса РКИКООН, политике в области климата, учитывающей гендерные аспекты, и деятельности по укреплению потенциала в целях содействия более широкому участию женщин в процессе РКИКООН;

11. *также просит* Стороны и организации-наблюдатели представить в секретариат до 2 сентября 2013 года их мнения о возможных вариантах и путях достижения цели, упомянутой в пункте 2 выше;

12. *далее просит* секретариат скомпилировать эти представления в документе категории Misc для рассмотрения Конференцией Сторон на ее девятнадцатой сессии;

13. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которую должен осуществить секретариат в соответствии с положениями, содержащимися в пунктах 8, 10 и 12 выше;

14. *просит*, чтобы предусмотренные в настоящем решении действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов;

15. *предлагает* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, одобрить настоящее решение.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 24/CP.18

Инициатива в области экономической диверсификации

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.13 (Балийский план действий), 1/CP.16 и 2/CP.17,

признавая, что изменение климата требует как можно более широкого сотрудничества всех стран и что меры, принимаемые Сторонами в целях развития при низком уровне выбросов, и усилия Сторон по диверсификации их экономики будут отражать их национальные условия,

приветствуя объявления, сделанные Сторонами, являющимися развивающимися странами, в их национальных заявлениях в ходе сегмента высокого уровня сессии,

1. *принимает к сведению и приветствует* представление Бахрейна, Катар, Объединенных Арабских Эмиратов и Саудовской Аравии, в котором они заявляют о своей готовности продолжать их нынешние действия и планы в целях достижения экономической диверсификации, которые имеют параллельные выгоды в виде сокращения выбросов, адаптации к воздействию изменения климата и мер реагирования¹;

2. *постановляет*, что соответствующие аспекты таких действий и планов будут строиться на основе пункта 1 b) ii) решения 1/CP.13, и *призывает* соответствующие Стороны и другие Стороны представлять в секретариат дальнейшую информацию об их действиях и планах;

3. *постановляет*, что измерение, отражение в отчетности и проверка соответствующих аспектов действий и планов, представленных согласно настоящему решению, будут осуществляться в соответствии с процедурами, предусмотренными в решениях 1/CP.16, 2/CP.17 и 1/CP.18, с учетом более широких целей действий, которые будут представлены;

4. *подтверждает*, что настоящее решение не наносит ущерба праву на получение поддержки согласно Конвенции.

*9-е пленарное заседание
8 декабря 2012 года*

¹ FCCC/CP/2012/MISC.2.

Решение 25/CP.18

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 18/CP.17, в котором она утвердила бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и просила Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее восемнадцатой сессии доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые коррективы, которые, возможно, необходимо будет внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов,

ссылаясь также на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон¹,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам²,

I. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов

1. *принимает к сведению* проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов, доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и содержащиеся в нем рекомендации, а также комментарии секретариата в этой связи;

2. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;

3. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров;

II. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов

4. *принимает к сведению* отчетность об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов по состоянию на 30 июня 2012 года и обновленную информацию о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2012 года;

5. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет;

¹ Решение 15/CP.1, приложение I.

² FCCC/SBI/2012/23, FCCC/SBI/2012/24 и Add.1 и 2 и FCCC/SBI/2012/INF.12 и Corr.1.

6. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет, безотлагательно сделать это, с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

7. *выражает свою признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

8. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2013 году, и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

9. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его добровольный ежегодный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и за его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве принимающего правительства секретариата в Бонне;

10. *приветствует* приверженность Исполнительного секретаря повышению затратоэффективности деятельности секретариата и, в этом контексте, усилия, предпринятые секретариатом в сотрудничестве с правительством Германии по усилению роли Бонна в качестве центра для проведения сессий и совещаний РКИКООН в целях снижения затрат и дальнейшего улучшения условий и услуг, предоставляемых в штаб-квартире секретариата;

III. Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

11. *просит* Исполнительного секретаря представить на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его тридцать восьмой сессии предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

12. *также просит* Исполнительного секретаря при подготовке бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов подготовить вариант создания резервного фонда для финансирования конференционного обслуживания, если это окажется необходимым в свете решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии;

13. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его тридцать восьмой сессии бюджет по программам для принятия Конференцией Сторон на ее девятнадцатой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;

14. *также просит* Вспомогательный орган по осуществлению уполномочить Исполнительного секретаря уведомить Стороны о размере их ориентировочных взносов на 2014 год на основе рекомендованного бюджета.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

Решение 26/CP.18

Сроки и место проведения будущих сессий

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 7 Конвенции,

ссылаясь также на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1985 года о расписании конференций,

ссылаясь далее на пункт 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры, касающийся ротации должности Председателя между пятью региональными группами,

I. Сроки и место проведения будущих сессий

A. Девятнадцатая сессия Конференции Сторон и девятая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

1. *постановляет* с признательностью принять предложение правительства Польши организовать у себя девятнадцатую сессию Конференции Сторон и девятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Варшаве, Польша, с понедельника 11 ноября по пятницу 22 ноября 2013 года при условии подтверждения Президиумом Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, факта наличия всех логистических, технических и финансовых элементов, необходимых для проведения сессий, в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;

2. *просит* Исполнительного секретаря продолжать консультации с правительством Польши и провести переговоры в отношении соглашения с принимающей страной в целях созыва этих сессий, которое соответствовало бы положениям административной инструкции ST/AI/342 Организации Объединенных Наций, с тем чтобы завершить его подготовку и подписать соглашение с принимающей страной не позднее тридцать восьмых сессий Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению;

B. Двадцатая сессия Конференции Сторон и десятая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

3. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами и в свете состоявшихся недавно консультаций между группами Председателем двадцатой сессии Конференции Сторон и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского

протокола, будет представитель Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

4. *призывает* Стороны провести дальнейшие консультации по вопросу о месте проведения двадцатой сессии Конференции Сторон и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, со среды 3 декабря по воскресенье 14 декабря 2012 года в целях завершения этих консультаций не позднее тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению;

5. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его тридцать восьмой сессии рассмотреть вопрос о принимающей стране двадцатой сессии Конференции Сторон и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и рекомендовать проект решения по данному вопросу Конференции Сторон для принятия на ее девятнадцатой сессии;

С. Двадцать первая сессия Конференции Сторон и одиннадцатая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

6. *принимает к сведению* предложение правительства Франции организовать у себя двадцать первую сессию Конференции Сторон и одиннадцатую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, со среды 2 декабря по воскресенье 13 декабря 2015 года;

7. *призывает* Стороны провести дальнейшие консультации по вопросу о принимающей стране двадцать первой сессии Конференции Сторон и одиннадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в целях завершения этих консультаций не позднее тридцать восьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению;

8. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его тридцать восьмой сессии рассмотреть вопрос о принимающей стране двадцать первой сессии Конференции Сторон и одиннадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и рекомендовать проект решения по данному вопросу Конференции Сторон для принятия на ее девятнадцатой сессии;

II. Расписание совещаний органов Конвенции

9. *постановляет* принять следующие сроки сессионных периодов в 2017 году¹:

- со среды 10 мая до воскресенья 21 мая;
- со среды 29 ноября до воскресенья 10 декабря.

*9-е пленарное заседание
7 декабря 2012 года*

¹ В соответствии с рекомендацией Вспомогательного органа по осуществлению, сформулированной им на его тридцать шестой сессии (FCCC/SBI/2012/15, пункт 237).

Резолюция 1/СР.18

Выражение признательности правительству государства Катар и жителям города Доха

*Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола,*

*проведя по приглашению правительства Государства Катар свои сессии с
26 ноября по 7 декабря 2012 года в городе Доха,*

1. *выражает свою глубокую признательность правительству Госу-
дарства Катар за предоставленную возможность провести восемнадцатую сес-
сии Конференции Сторон и восьмую сессию Конференции Сторон, действую-
щей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Дохе;*

2. *просит правительство государства Катар передать жителям города
Доха признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, дейст-
вующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство
и теплый прием, оказанный участникам.*

*9-е пленарное заседание
8 декабря 2012 года*
